

Verdrag inzake de wet die van toepassing is op onderhoudsverplichtingen

De Staten die dit Verdrag hebben ondertekend,

Geleid door de wens gemeenschappelijke bepalingen vast te stellen betreffende de wet die van toepassing is op onderhoudsverplichtingen jegens volwassenen,

Geleid door de wens deze bepalingen te coördineren met die van het Verdrag van 24 oktober 1956 nopens de wet welke op alimentatieverplichtingen jegens kinderen toepasselijk is,

Hebben besloten hiertoe een Verdrag te sluiten en zijn overeengekomen als volgt:

HOOFDSTUK I. TOEPASSINGSGBIED VAN HET VERDRAG

Artikel 1

Dit Verdrag is van toepassing op onderhoudsverplichtingen voortvloeiend uit familiebetrekkingen, uit bloedverwantschap, huwelijk of aanverwantschap, met inbegrip van onderhoudsverplichtingen jegens een onwettig kind.

Artikel 2

Het Verdrag regelt slechts de wetsconflicten ter zake van onderhoudsverplichtingen.

De krachtens toepassing van het Verdrag gegeven beslissingen raken niet het bestaan van een der in het eerste artikel genoemde betrekkingen.

Artikel 3

De bij het Verdrag aangewezen wet is van toepassing, onafhankelijk van enig vereiste van wederkerigheid, zelfs indien het de wet van een niet-Verdragsluitende Staat betreft.

HOOFDSTUK II. TOEPASSELIJKE WET

Artikel 4

De interne wet van de gewone verblijfplaats van de onderhoudsgerechtigde beheerst de in artikel 1 bedoelde onderhoudsverplichtingen.

In geval van verandering van de gewone verblijfplaats van de onderhoudsgerechtigde wordt de interne wet van de nieuwe gewone verblijfplaats van toepassing vanaf het tijdstip waarop de verandering is ingetreden.

Artikel 5

Wanneer de onderhoudsgerechtigde niet op grond van de wet bedoeld in artikel 4 onderhoud van de onderhoudsplichtige kan verkrijgen, is hun gemeenschappelijke nationale wet van toepassing.

Artikel 6

De interne wet van de autoriteit bij wie de zaak is aanhangig gemaakt, is van toepassing wanneer de onderhoudsgerechtigde niet op grond van de wetten bedoeld in de artikelen 4 en 5, onderhoud van de onderhoudsplichtige kan verkrijgen.

Artikel 7

In geval van onderhoudsverplichtingen tussen personen die elkaar in de zijlinie bestaan en tussen aanverwanten kan de onderhoudsplichtige verweer voeren tegen het verzoek van de onderhoudsgerechtigde op grond van het ontbreken van een voor hem geldende verplichting krachtens hun gemeenschappelijke nationale wet of, bij gebreke van een gemeenschappelijke nationaliteit, krachtens de interne wet van zijn gewone verblijfplaats.

Artikel 8

In afwijking van het bepaalde in de artikelen 4 tot en met 6 beheerst in de Verdragsluitende Staat, waar een echtscheiding is uitgesproken of erkend, de wet welke op die echtscheiding toegepast is, de onderhoudsverplichtingen tussen de gescheiden echtgenoten en de herziening van beslissingen betreffende deze verplichtingen.

De voorgaande alinea is eveneens van toepassing op gevallen van scheiding van tafel en bed, van nietigverklaring of van vernietiging van het huwelijk.

Artikel 9

Het recht van een openbaar lichaam terugbetaling te verkrijgen van een aan de onderhoudsgerechtigde verstrekte uitkering is onderworpen aan de wet die het lichaam beheerst.

Artikel 10

De wet die van toepassing is op de onderhoudsverplichting bepaalt inzonderheid:

1. of, in welke omvang en van wie de onderhoudsgerechtigde zijn onderhoud kan vorderen;
2. wie gerechtigd is een vordering tot onderhoud in te stellen en binnen welke termijn zulks dient te geschieden;
3. de grenzen van de verplichting van de onderhoudsplichtige,

wanneer het openbare lichaam dat onderhoud aan de onderhoudsgerechtigde heeft verstrekt, terugbetaling van zijn uitkering verlangt.

Artikel 11

Van de toepassing van de bij het Verdrag aangewezen wet kan slechts worden afgezien indien zij klaarblijkelijk onverenigbaar is met de openbare orde.

Evenwel dient, zelfs indien de van toepassing zijnde wet anders bepaalt, bij de bepaling van het bedrag van de uitkering tot onderhoud rekening te worden gehouden met de behoeften van de onderhoudsgerechtigde en de middelen van de onderhoudsplichtige.

HOOFDSTUK III. DIVERSE BEPALINGEN

Artikel 12

Het Verdrag is niet van toepassing op onderhoud dat in een Verdragsluitende Staat wordt gevorderd over een tijdvak voorafgaand aan zijn inwerkingtreding in die Staat.

Artikel 13

Elke Verdragsluitende Staat kan, overeenkomstig artikel 24, zich het recht voorbehouden het Verdrag slechts toe te passen op onderhoudsverplichtingen:

1. tussen echtgenoten en vroegere echtgenoten;
2. jegens een persoon die de leeftijd van eenentwintig jaar nog niet heeft bereikt en die niet is gehuwd.

Artikel 14

Elke Verdragsluitende Staat kan, overeenkomstig artikel 24, zich het recht voorbehouden het Verdrag niet toe te passen op onderhoudsverplichtingen :

1. tussen personen die elkaar in de zijlinie bestaan;
2. tussen aanverwanten;
3. tussen echtgenoten die zijn gescheiden, gescheiden van tafel en bed, of wier huwelijk nietig is verklaard of is vernietigd, wanneer het vonnis tot echtscheiding, scheiding van tafel en bed, nietigverklaring of vernietiging van het huwelijk bij verstek is gewezen in een Staat waar de partij tegen wie het verstek werd verleend niet zijn gewone verblijfplaats had.

Artikel 15

Elke Verdragsluitende Staat kan, overeenkomstig artikel 24, een voorbehoud maken krachtens hetwelk zijn autoriteiten zijn interne wet toepassen wanneer de onderhoudsgerechtigde en de onderhoudsplichtige de nationaliteit van die Staat hebben en indien de onderhoudsplichtige daar zijn gewone verblijfplaats heeft.

Artikel 16

Indien de wet van een Staat die ter zake van onderhoudsverplichtingen twee of meer rechtsstelsels kent die territoriaal of ten aanzien van personen worden toegepast, in aanmerking moet worden genomen - zoals in geval van verwijzing naar de wet van de gewone verblijfplaats van de onderhoudsgerechtigde of de onderhoudsplichtige of naar de gemeenschappelijke nationale wet - dient het stelsel dat door de in die Staat van kracht zijnde regels wordt aangewezen te worden toegepast, of bij gebreke daarvan, het stelsel waarmede de betrokkenen de nauwste banden hebben.

Artikel 17

Een Verdragsluitende Staat waarin verschillende gebiedsdelen hun eigen rechtsregels inzake onderhoudsverplichtingen hebben, is niet gehouden het Verdrag toe te passen op wetsconflicten waarbij uitsluitend zijn gebiedsdelen betrokken zijn.

Artikel 18

Het Verdrag vervangt in de betrekkingen tussen de Staten die daarbij partij zijn het op 24 oktober 1956 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag nopens de wet welke op onderhoudsverplichtingen jegens kinderen toepasselijk is.

De eerste alinea is evenwel niet van toepassing op een Staat die door het maken van het voorbehoud bedoeld in artikel 13, de toepassing van dit Verdrag op onderhoudsverplichtingen jegens een persoon die de leeftijd van eenentwintig jaar nog niet heeft bereikt en die niet is gehuwd, heeft uitgesloten.

Artikel 19

Het Verdrag laat internationale akten waarbij een Verdragsluitende Staat partij is of wordt en die bepalingen bevatten omtrent bij dit Verdrag geregelde aangelegenheden, onverlet.

HOOFDSTUK IV. SLOTBEPALINGEN

Artikel 20

Het Verdrag staat open voor ondertekening door de Staten die lid waren van de Haagse Conferentie voor internationaal privaatrecht ten tijde van haar twaalfde zitting.

Het dient te worden bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd en de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring dienen te worden nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland.

Artikel 21

Elke Staat die eerst na de twaalfde zitting lid van de Conferentie is geworden, of die lid is van de Organisatie der Verenigde Naties of van een van de gespecialiseerde organisaties daarvan, of die partij is bij het Statuut

van het Internationaal Gerechtshof, kan tot dit Verdrag toetreden na de inwerkingtreding ervan overeenkomstig de eerste alinea van artikel 25.

De akte van toetreding dient te worden nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland.

Artikel 22

Elke Staat kan, op het tijdstip van ondertekening, bekrachtiging, goedkeuring, aanvaarding of toetreding verklaren dat het Verdrag zich uitstrekt tot alle gebieden voor welke internationale betrekkingen hij verantwoordelijk is of tot een of meer van deze gebieden. Deze verklaring wordt van kracht op de datum van de inwerkingtreding van het Verdrag voor genoemde Staat.

Daarna dient elke zodanige uitbreiding ter kennis te worden gebracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland.

Artikel 23

Elke Verdragsluitende Staat die twee of meer gebiedsdelen omvat waarbinnen verschillende rechtsstelsels van toepassing zijn ter zake van onderhoudsverplichtingen, kan op het tijdstip van ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding verklaren dat dit Verdrag zich zal uitstrekken tot al zijn gebiedsdelen of slechts tot een of meer daarvan en kan te allen tijde deze verklaring wijzigen door een nieuwe verklaring af te leggen.

Deze verklaringen worden ter kennis gebracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland en geven uitdrukkelijk aan op welk (e) gebiedsdeel (delen) het Verdrag van toepassing is.

Artikel 24

Elke Staat kan, uiterlijk op het tijdstip van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, een of meer van de voorbehouden maken bedoeld in de artikelen 13 tot en met 15. Andere voorbehouden zijn niet toegestaan.

Elke Staat kan tevens, bij de kennisgeving van een uitbreiding van de toepassing van het Verdrag overeenkomstig artikel 22, een of meer van deze voorbehouden maken waarvan de werking is beperkt tot de gebiedsdelen of tot enkele van de gebiedsdelen bedoeld in de kennisgeving.

Elke Verdragsluitende Staat kan te allen tijde een door hem gemaakt voorbehoud intrekken. Deze intrekking wordt ter kennis gebracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland.

De geldigheid van het voorbehoud eindigt op de eerste dag van de derde kalendermaand na de kennisgeving bedoeld in de voorgaande alinea.

Artikel 25

Het Verdrag treedt in werking op de eerste dag van de derde kalendermaand na de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bedoeld in artikel 20.

Daarna treedt het Verdrag in werking:

- voor elke ondertekenende Staat die het daarna bekrachtigt, aanvaardt of goedkeurt, op de eerste dag van de derde kalendermaand na de nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring;
- voor elke toetredende Staat op de eerste dag van de derde kalendermaand na de nederlegging van zijn akte van toetreding;
- voor de gebiedsdelen waartoe het Verdrag zich uitstrekt overeenkomstig artikel 22, op de eerste dag van de derde kalendermaand na de kennisgeving bedoeld in dat artikel.

Artikel 26

Het Verdrag heeft een looptijd van vijf jaar van de datum van zijn inwerkingtreding overeenkomstig de eerste alinea van artikel 25, zelfs voor de Staten die het daarna hebben bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd of daartoe zijn toegetreden.

Behoudens opzegging wordt het Verdrag stilzwijgend verlengd, telkens voor een tijdvak van vijf jaar.

De opzegging wordt, uiterlijk zes maanden voor het verstrijken van het tijdvak van vijf jaar, ter kennis gebracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland. Zij kan worden beperkt tot bepaalde gebiedsdelen waarop het Verdrag van toepassing is.

De opzegging geldt slechts ten aanzien van de Staat die haar heeft gedaan. Voor de andere Verdragsluitende Staten blijft het Verdrag van kracht.

Artikel 27

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland stelt de Staten die lid zijn van de Conferentie, alsmede de Staten die overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 zijn toegetreden, in kennis van:

1. de ondertekeningen, bekrachtigingen, aanvaardingen en goedkeuringen bedoeld in artikel 20;

2. de datum waarop dit Verdrag in werking treedt overeenkomstig het bepaalde in artikel 25;
3. de toetredingen bedoeld in artikel 21 en de datum waarop zij van kracht worden;
4. de uitbreidingen bedoeld in artikel 22 en de datum waarop zij van kracht worden;
5. de verklaringen genoemd in artikel 23, alsmede wijzigingen daarvan en de datum waarop deze verklaringen en wijzigingen van kracht worden;
6. de opzeggingen bedoeld in artikel 26;
7. de voorbeholden bedoeld in de artikelen 13 tot en met 15 en 24 en de intrekking van de voorbeholden bedoeld in artikel 24.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Verdrag hebben ondertekend.

GEDAAN te 's-Gravenhage, op 2 oktober 1973, in de Engelse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk gezaghebbend, in een enkel exemplaar, dat zal worden nedergelegd in het archief van de Regering van Nederland en waarvan langs diplomatieke weg een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift zal worden toegezonden aan elk der Staten die Lid waren van de Haagse Conferentie voor internationaal privaatrecht tijdens haar twaalfde zitting.